

כasher koveyim b'hadoro shel ha'ild chomesh, sidur,  
kopet-zedaka v'coyib<sup>22</sup> – zricim l'kbo'ot zot b'kha  
mekom v'bchah open, shlahri shkbu'ot zot, la'  
zricim yoter at adam hokbe', v'afilo' la'at  
ha'ild, shizkor l'hastem b'chomesh v'coyib, ala'  
casher hoa nken l'hader hari hachomesh ozmo "ulah  
malii" v'murod oto shistek v'ilmed bo; v'd<sup>23</sup>  
ha'sidur. v'd<sup>24</sup> k'opet-hatzadka – monhat b'chah m'kom  
v'open bolot chah, shozh ozmo mu'orat ha'ild  
shicnus ba' p'rotah l'zadka.  
v'd<sup>25</sup> b'chol ha'oniim d'hinukh l'di yisrael, v'maza  
moven gam b'nogu' le'dibri ha'resot shel mebgorim,  
va'akov'c u'kiyot ha'motot shlahem – shozh zrik  
le'ha'sot b'open, shahafza ozmo (she'emo u'shem at  
ha'motah) – hoa "ulah malii", ud shozh mo'zir  
li'jodi' ordot ubodato.  
v'd<sup>26</sup> u'p han'l yoben ha'uniin d'yohei ha'um  
cmata'oniim – ha'thalat ha'sefer ha'shi d'shabua sferi  
torah, v'hashichot um p' ha'ulotek:

ha'tocen d'ba'ulotek at ha'niot – "ud sh'tah  
shlahbat ulah malii" – hoa, shubodat ha'jodi  
zricha li'ha'yot b'open shoa'malik v'mair at ozmo  
v'chaklu b'uolom v'chol ha'uolom b'no' ozmo v'torah oro',  
ud b'open "sh'tah shlahbat ulah malii", shem  
me'zi'ot adam (gofu ha'gashmi) – sh'matz' u'mulim ul  
avor ha'neshma – yihi "shlahbat ulah malii" b'no'  
ozmo v'torah oro', v'd<sup>27</sup> gam l'fe'ul b'mazi'ot  
ha'uolom, u'yi ha'fikha d'berim gashmiim b'uolom l'hafza  
sh' k'doshah.

v'maza moven, shelleyimot ha'uboda ha'ia casher  
ha'ulotek at ha'niot" "ud sh'tah shlahbat ulah  
malii" nafel v'chodor b'chol frutiy adam v'chol frutiy  
ha'uolom, mahunnim ha'neulim ud ha'uniim ha'i  
tachtonim – shari' ha'uboda b'open d'malii" ha'ia  
abn ha'bou'z shahaboda ha'ia bat'chilat shelleyimot  
v'bat'chilat ha'amta gam mazd me'zi'ot adam v'mazi'ot  
ha'uolom (wala' rik mazd ha'chah ha'ulion, au uc'p' m'chutor  
sh'l ha'malik at ha'niot), wlcen h'z zrik l'hadoro  
b'chol frutiy ha'drotot, ud gam ha'chak ha'chi' tachton, shem  
zo' ya'ir "malii". v'adrabah: Dok'a ui'z shahatton<sup>61</sup>

[וכפי שזה בפשטות עניין הנרות, שצרכיהם את  
2 ha'dam ha'malik b'cdi ha'dlik at ha'ner, ci'on  
3 sh'heftila ha'gashmi v'shem ha'gashmi matz'u la'iklim  
4 la'hdlik; ab'l la'ahri sh'malikim oto'm b'open  
5 ha'mata'im – har'i ha'm Dolkim "malii", ha'fetila  
6 ha'gashmi v'ha'shem ha'gashmi nusheim m'kor la'or ha'ner  
7 (v'casher la'na'sar ha'fetila v'shem, har'i zo' ha'caba).  
8 . v'd<sup>28</sup> zo' hoa gm b'nogu' le'uboda b'unini ha'resot:  
9 "kl mu'shik" shel yehudi zricim la'ha'sot "l'shem  
10 sh'mim", v'iyira m'zo' – "b'kl drachik du'aho", z.a.  
11 sh'nosuk ul' ck sh'zo' l'shem sh'mim (ldzogma, sha'ol  
12 b'cdi sh'hi' lo' ca' l'mod torah v'likim m'zotot),  
13 u'shim m'zo' go'fa ha'k'shar ozmo v'coyib, ud  
14 sh'drachik" go'fa nusheim (ch'lk m)"du'aho" ozmo.  
15 wla' rk sh'l' zricim sh'yo'ri iyysha' zot cl' p'um  
16 m'hadsh, ala' adrabah: d'bar ha'resot ozmo hoa  
17 "ulah malii", v'murod oto' le'ubodot.

18 v'moven b'peshotot gm ac'zil yld – cm'dobr le'uil  
19 (s'v) sh'ha'ora m's'lahbat ulah malii  
20 (sh'ho'ava b'pershii – lb'n ch'msh l'mkra) ha'ia lc'l  
21 bn'yi, gm l'trf:

ha'uolom (cp' sh'hi' b'shlimot ha'gali' l'ul, cm'sh iyyui m, h)  
"v'ngela cbod h' v'ro'o cl b'sh' ch'yo go").\*  
v'ao'li sh'lo'mr b'open a'ch, sh'mcina sh'zo' cl' ycol, v'aino  
mog'dr b'shos ddr ch'yo – har'i bi'elluto li'tan ch' b'hnerotam,  
sh'la'achri smashcim b'hem k'doshah (u'kiyot ozmo sh'k'vah)  
h'z "ulah malii". v'n'd ha'mdobar b'm'ay (l'ko' sh'ch'z s'v 252  
v'ail. v'ud) b'nogu' ha'thalot ha'bnerot, sh'v'cluto it' l'hac'mia  
ha'mz'aim b'open zdha sh'la'achri sh'mz'aim la'ihyo zricim al'io d'af  
sh'uf' sh'el m'corachah l'ha'ot ha'thalot ha'mz'aim b'open sh'hi' t'mid  
zricim al'io v'cm'bo'ar b'hnia (sh'uhoya a' p'v). v'rah ba'orecha  
d'h t'r' n'ch tr'mg (u' lo v'ail). v'bc'm) d'nnin b'ri'at ish  
mazn m'chibb sh'ch ha'po'el zrik li'ha'ot t'mid b'hanf'ul l'ha'ot mazn  
li'sh – har'i, mc'in sh'zo' it' ha'oz "m'menu ha'mnunot" (ra'ah sh'ot  
hr'sh' a' st'h). ha'ob b'sefr ha'k'sharah l'hac'm'z, d, b. sa'v  
tr'ut'h u' tc. u'od, hr' ha'k'sharot d'sh'el a'nm v'ritot b'ayha  
open v'ha'beria. ab'l b'nogu' ha'thalot – sh' m'kor b'torah, v'cn  
k'ib'l adha'z m'rob'ot, sh'ha'thalot ha'ia b'chol v'rgu v'modsh  
(sh'uhoya a' p'v); m'sa'v c' b'nogu' l'ha'mash'at ha'k'doshah b'hnerotam,  
il' sh'la'achri sh'mz'aim p'um ha'oz ha'k'doshah b'chutoro (u'kiyot ozmo  
bd'r ha'gashmi), har'i ha'k'doshah "ulah malii", cn'l. v'uz'v.  
aca'm).  
(70) ra'ah l'ko' sh'ch'g u' 907. sh' u' 104. v'ail.  
v'bc'm).

\* v'n'd ha'mdobar l'ul (s'v) b'nogu' li'srael. ala' sh'bi'srael, har'i  
maz'aimot go'fa ha'oz (cb'v'ol) ha'mz'aimot, m'sa'v c' ha'mz'aimot b'ulom  
(ra'ah l'ko' sh'ch'g u' 75. sh' sh' t'shm'z sh'v'clura).